2.- GIPUZKOAKO EKONOMIA

2.1 JARDUERA EKONOMIKOA

Gipuzkoako ekonomiak igoerako joera mantentzen du, eta 2013ko hirugarren hiruhilekotik aurrera ematen diren igoerak geroz eta handiagoak dira (2013ko 3. hiruhilekoan %0,3 eta 2015eko 2. hiruhilekoan %3,2). Gipuzkoako ekonomiak sortutako barne produktu gordina %2,7 igo zen urte arteko tasan 2015eko lehen seihilekoan.

2.- ECONOMÍA DE GIPUZKOA

2.1 ACTIVIDAD ECONÓMICA

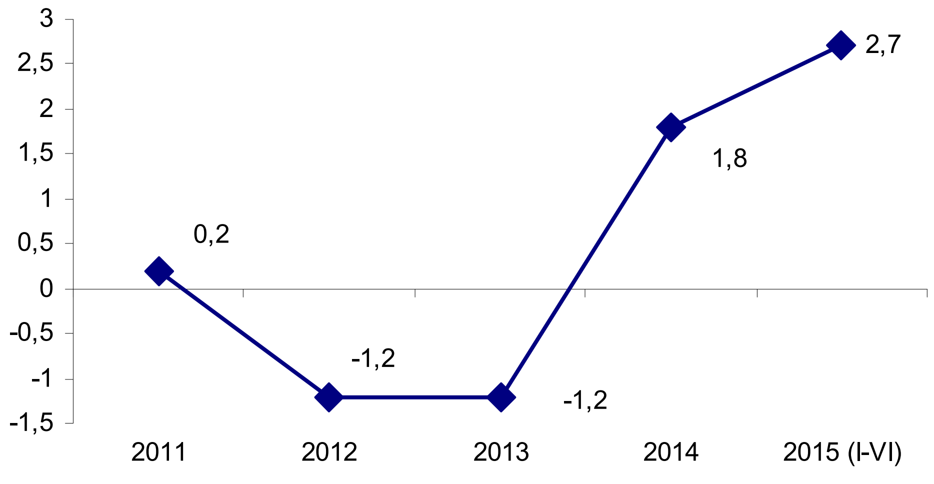
La economía guipuzcoana mantiene su ritmo de recuperación, y a partir del tercer trimestre de 2013 los aumentos del PIB son cada vez mayores (III trimestre de 2013 0,3% y el II trimestre de 2015 3,2%). El PIB generado por la economía de Gipuzkoa subió el 2,7% en términos de tasa interanual en el primer semestre de 2015.

2.1.1. taula.- Barne Produktu Gordina
Cuadro 2.1.1.- Producto Interior Bruto

KONTZEPTUA / CONCEPTO	2011	2012	2013	2014	2015 (*)
BPG milioi euro/PIB millones de euros	22.277	22.012	21.746	22.145	11.122
BPG bariazioa %/PIB % variación	0,2	-1,2	-1,2	1,8	2,7

(*) Urtarriletik ekainera bitartekoa / Desde enero hasta junio

BPG BARIAZIOA % / PIB % VARIACIÓN



2.1.2. taula.- Industriaren adierazleak (bariazio tasak %tan)
Cuadro 2.1.2.- Indicadores de la Industria (tasas de variación en %)

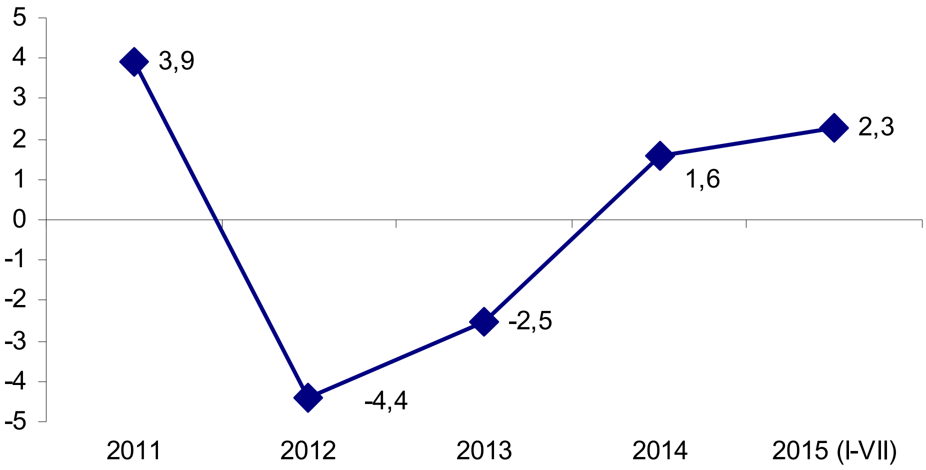
KONTZEPTUAK / CONCEPTOS	2011	2012	2013	2014	2015 (*)
IPI orokorra / IPI General	3,9	-4,4	-2,5	1,6	2,3
IPI, indus. erauzl.ak/IPI Ind.extractivas	-26,1	-4,5	-32,0	-3,4	35,2
IPI, manuf.ind. / IPI Ind.Manuf	5,1	-4,5	-2,3	2,1	2,1
IPI, energia / IPI Energía	-4,3	-3,6	-3,6	-2,6	3,3

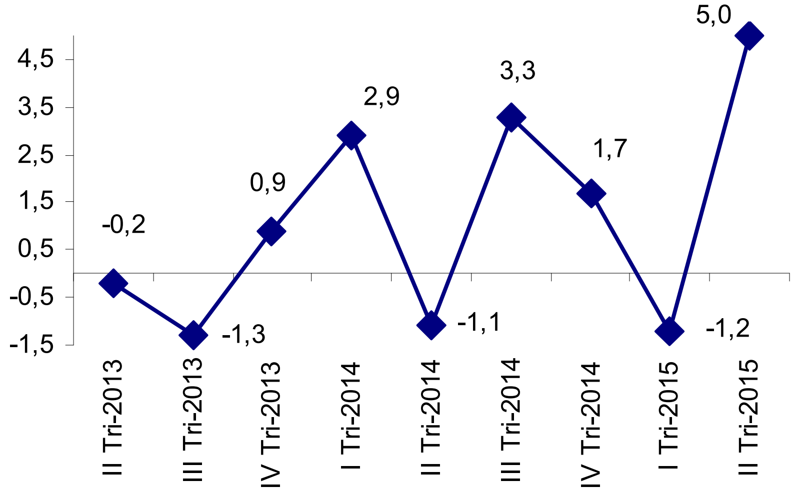
(*) Urtarriletik uztailera bitarteko bariazioa / Variación desde enero hasta julio

Iturria: EUSTAT eta guk osatutakoa / Fuente: EUSTAT y elaboración propia
Oharra: txosten honetako tauletan, besterik esaten ez bada, bariazio tasak urteko batez bestekoen gainean kalkulatu dira. Salbuespena 2015. urtearekin egin da: izan ere, honetan aldagai bakoitzerako hartu den informazioa denbora tarteari buruzkoa da.

Nota: En los cuadros de este informe, si no se indica lo contrario, las tasas de variación están calculadas sobre medias anuales salvo en 2014 en el que se considera el período del que dispone la información para cada variable.

IPI OROKORRA BARIAZIOA % / IPI GENERAL % VARIACIÓN





Industria sektorea hobetu egin da 2015eko bigarren hiruhilekoan, eta produkzio industrialaren indizea negatiboa da 2015eko lehenengo hiruhilekoan (-%1,2), eta 2015eko bigarren hiruhilekoan %5,0 igo da. Hala ere, 2014ko lehen seihilekoan produkzio industrialaren indizearen bariazioa +%1,9a da orotara, eta erauzle industrietan emaniko igoera (+%36,6) azpimarratu daiteke.

Beste zenbait adierazlek ere industria sektorearen bilakaera positiboa erakusten dute: Horrela, lehen hiruhilekoari dagokion enpresen iritzi inkestan ikusi daiteke azkeneko urteetan eman diren datu hoberenak direla, eta biztanleria okupatuaren indizetik jasotakoak, nahiz eta negatiboak izan, aurreko urteetan eman direnak baina hobeak dira.

El **sector industrial** mejora en el segundo trimestre de 2015. Así, el índice de producción industrial ofrece valores negativos en el primer trimestre de 2015 (-1,2%), y ha aumentado el 5,0% en el segundo trimestre de 2015. La variación del índice de producción industrial del primer semestre de 2015 se sitúa así en el +1,9%, destacando la tasa de variación de las industrias extractivas, +36,6%.

Otros indicadores coyunturales del sector industrial inciden en el avance de la actividad industrial: la encuesta de opiniones empresariales del primer trimestre muestra los mejores valores de los últimos años y el índice de la población ocupada, aunque tenga valores negativos, son mejores que los de años anteriores.

2.1.3 taula. - Industria jardueraren adierazleak. Enpresarien iritziak
Cuadro 2.1.3.- Indicadores de Actividad Industrial. Opiniones Empresariales.

KONTZEPTUAK / CONCEPTOS	2011	2012	2013	2014	2015
Ahalm. produk.erabilera / Utiliz. cap. productiva(1)	77,3	74,0	76,3	80,5	82,5 (I trim.)
Eskarien kartera / Cartera de Pedidos (2)	-19,0	-37,7	-19,4	13,1	33,3 (I trim.)
Biztanleria okupatua/ Población ocupada	-0,6	-8,6	-4,1	-3,5	-1,1. (I trim.)

(1) Ehunekoetan ahalmen produktibo osoari dagokionez.
En tanto por cien respecto a la capacidad productiva total.
(2) Eskarien kartera handia dutela eta eskarien kartera txikia dutela dioten enpresen arteko aldea.
Diferencia entre el porcentaje de empresas que dicen tener un nivel elevado de cartera de pedidos y el de las que señalan un nivel reducido.
Iturria: ADEGI. / Fuente: ADEGI.

Eraikuntzari buruz dauden adierazleek hobekuntza erakusten dute 2015eko ekitaldiko lehenengo seihilekoan (hazkunde tasa positiboak sektoreko biztanleria okupatuari dagokionez, 2014. urtea txarra izan ondoren, alde batetik, eta, horren gehigarri, bisatutako etxebizitzei buruz aurreratutako adierazleen igoera handia; 2011. eta 2012. urteetako mailara inguratuz).

Los indicadores disponibles de **la construcción** presentan una mejoría en el primer semestre del ejercicio 2015 (tasas de crecimiento positivo de la población ocupada del sector después de un año 2014 malo, por un lado, y el importante incremento en los indicadores adelantados de viviendas visadas, con niveles próximos a los años 2011 y 2012).

2.1.4. taula. Eraikuntzaren adierazleak (bariazio tasak %-tan)
Cuadro 2.1.4.- Indicadores de Construcción (tasa de variación en %)

KONTZEPTUAK / CONCEPTOS	2011	2012	2013	2014	2015
Etxebizitza bisatuak / Viviendas visadas	19,9	32,7	5,2	-10,1	29,0(I sem)
Biztaleria okupatua / Población ocupada	-1,3	-5,8	-26,1	-2,9	0,7(I trim)

Iturriak: Euskal Herriko Arkitektoen Elkargoa eta EUSTAT / Fuente:Colegio Vasco Navarro de Arquitectos y EUSTAT

Zerbitzu sektorean, biztanleria okupatuak joera positiboa adierazten du: 2015eko lehenengo hiruhilekoan %2,0 igo da.

En el **sector servicios**, la población ocupada muestra una tendencia positiva: en el primer trimestre de 2015, aumenta el 2,0%.

Ostatuetan egindako gauen kopuruak ere hazkunde tasa positiboa izan du 2015eko lehenengo zazpi hilabeteetan (%9,3).

Las pernoctaciones hoteleras presentan también tasa positiva de crecimiento durante los primeros siete meses de 2015 (9,3%).

2.1.5. taula.- Zerbitzuen adierazleak (bariazio tasa %-tan)
Cuadro 2.1.5.- Indicadores de Servicios. (tasa de variación en %)

KONTZEPTUAK / CONCEPTOS	2011	2012	2013	2014	2015
Hoteletako gau-egonaldiak / Pernoctaciones hoteleras	3,8	-0,7	2,8	5,0	9,3 (1)
Bidaiarien aire garraioa / Tráfico aéreo pasajeros	-13,3	5,5	-6,4	0,2	6,5 (1)
Merkantzien itsas garraioa / Tráfico marít. mercancías	-16,7	-4,8	-4,6	18,9	10,4 (1)
Biztanleria okupatua/ Población ocupada	0,4	-0,4	2,5	2,9	2,0 (2)

(1) Urtarriletik abuztura bitarteko bariazioa / Variación desde enero hasta julio
(2) Urtarriletik martxora bitarteko bariazioa / Variación desde enero hasta marzo

Iturriak: Pasaiako Portuko Agintaritza, Hondarribiko Aireportua eta EUSTAT. / Fuentes: Junta del Puerto de Pasaia, Aeropuerto de Hondarribia y EUSTAT.

Bidaiarien aire garraioa asko igo da 2015ean urtarriletik uztaila bitartean (+%6,5).

El tráfico aéreo de pasajeros ha experimentado un importante aumento en el periodo enero-julio de 2015 (+6,5%).

Pasaiako Portuko **merkantzien itsas garraioak** igoera handia jasan du 2015ean urtarriletik uztaila bitartean (+%10,4).

El tráfico marítimo de mercancías del Puerto de Pasajes, presenta un gran aumento en su actividad durante el periodo enero-julio de 2015 (+10,4%).

Kanpo merkataritzaren arloan, 2015eko lehen 6 hilabeteetan esportazioek 2014an izaniko igoera garrantzitsua finkatzen dute. 2015eko lehenengo sei hilabeteetan %2,6 igo dira esportazioak, %4,5 2014ko epealdi berean igo ondoren. Ehuneko horiek oso antzekoak dira energia produktuak kanpoan uzten baditugu. Inportazioek %15,3ko igoera izan dute 2015eko epealdi berean.

En el ámbito del **comercio exterior**, en 2015 (6 primeros meses) las exportaciones muestran consolidación del importante aumento experimentado en 2014. Las exportaciones suben el 2,6% en el periodo enero-junio de 2015, después de haber subido el 4,5% en igual periodo de 2014. Estos porcentajes son muy similares si excluimos los productos energéticos. Las importaciones experimentan un aumento del 15,3% en igual periodo de 2015.

2.1.6. taula.- Kanpoko merkataritzaren bilakaera konparatua
(bariazio tasak aurreko ekitaldiaren aldean, %-tan)
Cuadro 2.1.6.- Evolución comparada del Comercio Exterior
(tasas de variación respecto al ejercicio anterior %)

KONTZEPTUAK / CONCEPTOS	2011	2012	2013	2014	2015 (I. sem.)
ESPORTAZIO EZ-ENERGETIKOAK EXPORTACIONES NO ENERGETICAS	18,7	3,0	-4,6	6,9	2,6
INPORTAZIO EZ-ENERGETIKOAK IMPORTACIONES NO ENERGETICAS	8,1	-10,3	1,1	6,6	15,3

Iturriak: EUSTAT eta Aduanetako Zuzendaritza Orokorra / Fuentes: EUSTAT y Dirección General de Aduanas.

Analisia ondasunen elkartrukean oinarritzen badugu, 2015ean esportazioek izan duten igoera esplikatzen da, zati batean, metalak eta manufakturen taldean izandako igoerarekin, 2015eko lehenengo seihilekoan 40 milioi euroko igoera izan baitu (%5,1).

Si centramos el análisis en los intercambios de bienes, el aumento de las exportaciones en el ejercicio 2015 se explica en parte con el aumento del grupo de los metales y manufacturas, que en el primer semestre de 2015 registra un aumento de 40 millones de euros (5,1%).

2.1.7. taula.- Esportazioak produktuen arabera
Cuadro 2.1.7.- Exportaciones por productos

PRODUKTU TALDEAK / GRUPOS DE PRODUCTOS	Balio absolutuak Valores Absolutos				Bariazio abs. Variación Abs.		Bariazioa (%) Variación %	
	2013	2014	2014 I sem	2015 I sem	14/13	15/14	14/13	15/14
Nekazaritza produk. / Prod. Agrícolas	263	303	152	164	39	12	15,0	8,2
Papera / Papel	353	361	187	174	8	-13	2,1	-6,8
Metalak eta manuf./ Metales y manuf	1.494	1.509	772	812	15	40	1,0	5,1
Ekipo ondasunak / Bienes de Equipo	3.647	4.006	1.873	1.924	359	52	9,8	2,8
Makineria / Maquinaria	2.531	2.629	1.249	1.275	98	26	3,9	2,1
Garraio-mat. / Mat. de Transp.	1.116	1.377	624	649	261	26	23,4	4,1
Bestelako industriak / Otras Industrias	324	352	172	177	28	5	8,6	3,2
Besteak / Resto	409	414	217	208	5	-8	1,3	-3,9
Esportazioak, guztira / Total Exportaciones	**6.490**	**6.944**	**3.372**	**3.460**	**454**	**88**	**7,0**	**2,6**

(Balio absolutuak milioi eurokotan / Valores absolutos en millones de euros)
Iturriak: EUSTAT eta Aduanetako Zuzendaritza Orokorra. / Fuentes: EUSTAT y Dirección General de Aduanas.

Area ekonomikoen hazkunde erritmo desberdina islatzen da Gipuzkoako enpresen salmentetan merkatuen arabera, eta Latinoamerikan jaisten dira gehien

El diferente ritmo de crecimiento de las áreas económicas se refleja en las ventas de las empresas de Gipuzkoa por mercados, de manera que la mayor disminución de las

esportazioak (-34 milioi euro eta %11,8 2015eko lehenengo seihilekoan). Herrialdeen arabera, azpimarratu daiteke Brasilen izandako jaitsiera (-78 milioi euro eta -%55,8). 2015ean esportaziotan eman den igoera esplikatzen da, Italiara (96 milioi euro eta %59,5), Erresuma Batua (54 milioi euro eta %23,0) eta Arabia Saudi (52 milioi euro eta %189,9) egindako salmentak ikusita.

exportaciones se da en Latinoamérica (-34 millones de euros y el 11,8% en el primer semestre de 2015). Por países destaca el descenso de Brasil (-78 millones de euros y el 55,8% en el primer semestre de 2015) El aumento de las exportaciones en el ejercicio 2015 se explica con las ventas a Italia (96 millones de euros y el 59,5%), Reino Unido (54 millones de euros y el 23,0%) y Arabia Saudí (52 millones de euros y el 189,9%).

2.1.8. taula.- Esportazioak area geografikoen arabera
Cuadro 2.1.8.- Exportaciones por áreas geográficas

AREA GEOGRAFIKOAK / AREAS GEOGRAFICAS	Balio absolutuak Valores Absolutos				Bariazio abs. Variación Abs.		Bariazioa (%) Variación %	
	2013	2014	2014 I sem	2015 I sem	14/13	15/14	14/13	15/14
1. OCDE	4.780	5.174	2.554	2.733	394	179	8,2	7,0
EUROPAR BATASUNA 28 (OCDE)	3.723	4.047	2.001	2.127	324	126	8,7	6,3
Frantzia	1.123	1.175	630	577	52	-53	4,6	-8,4
Alemania	811	761	391	395	-50	4	-6,2	1,0
ESTATU BATUAK	272	322	150	197	50	47	18,4	31,3
MEXIKO	209	198	94	117	-11	23	-5,3	24,5
2. GAINERAKO HERRIAK	1.710	1.770	818	728	60	-90	3,5	-11,0
LATINOAMERIKA(Mexikorik gabe)	681	530	289	255	-151	-34	-22,2	-11,8
ESPORTAZIOAK, GUZTIRA TOTAL EXPORTACIONES (1) + (2)	**6.490**	**6.944**	**3.372**	**3.460**	**454**	**88**	**7,0**	**2,6**

(Balio absolutuak milioi eurokotan / Valores absolutos en millones de euros)
Iturriak: EUSTAT eta Aduanetako Zuzendaritza Orokorra / Fuentes: EUSTAT y Dirección General de Aduanas.

Analisia produktuen inportazioan zentratzen badugu, 2015ean inportazioek izan duten igoera esplikatzen da ekipamendu ondasunetan izandako gorakadarekin, 2015eko lehenengo seihilekoan 116 milioi euroko igoera izan baita (+%23,6). Aipatzekoa da bestalde metalen eta horien manufakturen taldeko inportazioetan izandako igoera (46 milioi eta %9,0).

Si centramos el análisis en las importaciones por productos, el aumento de las importaciones en el ejercicio 2015 se explica con el aumento de los bienes de equipo, que en el primer semestre de 2015 registra un aumento de 116 millones de euros (+23,6%). Cabe mencionar también el aumento de las importaciones en el grupo de los metales y sus manufacturas (46 millones y el 9,0%).

2.1.9. taula.- Inportazioak produktuen arabera
Cuadro 2.1.9.- Importaciones por productos

PRODUKTU TALDEAK GRUPOS DE PRODUCTOS	Balio absolutuak Valores Absolutos				Bariazio abs. Variación Abs.		Bariazioa (%) Variación %	
	2013	2014	2014 I sem	2015 I sem	14/13	15/14	14/13	15/14
Nekazaritza produk. / Prod. Agrícolas	335	356	168	182	21	13	6,1	7,9
Papera / Papel	197	204	97	128	7	31	3,7	31,9
Metalak eta beren manuf./ Met. y manuf	966	1.016	514	560	50	46	5,2	9,0
Ekipo ondasunak. / Bienes de equipo	931	1.001	491	607	70	116	7,5	23,6
Makineria / Maquinaria	730	779	382	494	49	113	6,7	29,5
Garraio-mat / Mat. de Transp.	201	222	110	113	21	3	10,5	2,8
Bestelako industriak / Otras Industrias	272	297	144	159	25	15	9,1	10,2
Besteak / Resto	333	354	169	194	21	25	6,2	15,1
Inportazioak, guztira / Total Importaciones	**3.034**	**3.228**	**1.584**	**1.830**	**194**	**247**	**6,4**	**15,6**

(Balio absolutuak milioi eurokotan / Valores absolutos en millones de euros)
Iturriak: EUSTAT eta Aduanetako Zuzendaritza Orokorra / Fuentes: EUSTAT y Dirección General de Aduanas.

Inportazioak herrialdeen arabera aztertuta, nabarmentzekoa da inportazioen gorakada Europar Batasuneko inportazioen igoerarekin esplikatzen dela (171 milioi euro eta %15,6). Txinatik gehiago inportatu da (47 milioi euro eta %35,4) eta gauza bera Alemaniatik (43 milioi euro eta %15,4). Gutxiago inportatu da Errusiatik (-6 milioi euro eta -%12,3) eta Japoniatik (-6 milioi euro eta -32,1).

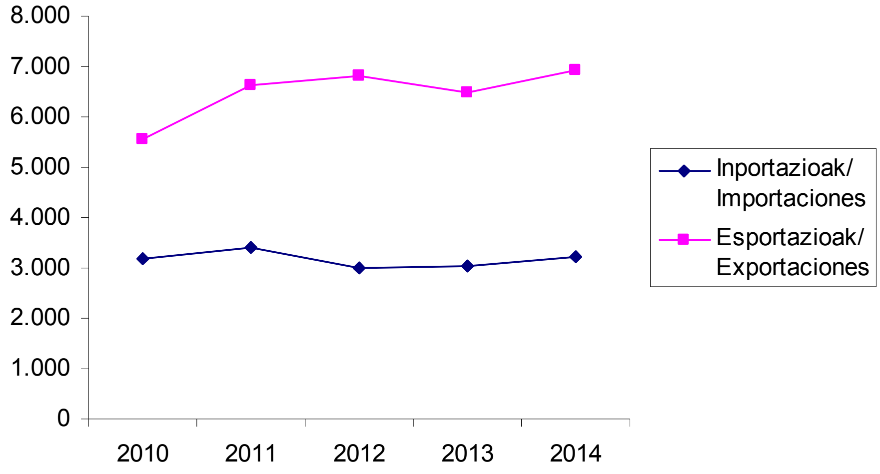
En cuanto a las importaciones por países, cabe destacar que el aumento de las importaciones se explica con los provenientes de la Unión Europea (171 millones de euros y el 15,6%). Se importa más de China (47 millones de euros y el 35,4%), y de Alemania (43 millones de euros y el 15,4%). Se importa menos de Rusia (-6 millones de euros y el -12,3%), y de Japón (-6 millones de euros y el -32,1%).

2.1.10. taula.- Inportazioak area geografikoen arabera
Cuadro 2.1.10.- Importaciones por áreas geográficas

AREA GEOGRAFIKOAK AREAS GEOGRAFICAS	Balio absolutuak Valores Absolutos				Bariazio abs. Variación Abs.		Bariazioa (%) Variación %	
	2013	2014	2014 I sem	2015 I sem	14/13	15/14	14/13	15/14
1. OCDE	2.456	2.638	1.290	1.467	182	177	7,4	13,7
EUROPAR BATASUNA 28 (OCDE)	2.068	2.233	1.098	1.269	165	171	8,0	15,6
Frantzia	687	686	341	377	-1	36	-0,2	10,5
Alemania	509	548	280	323	38	43	7,5	15,4
ESTATU BATUAK	49	56	20	27	7	7	14,3	36,8
MEXIKO	8	5	3	2	-3	-1	-38,7	-18,6
2. GAINERAKO HERRIAK	578	590	294	363	12	70	2,1	23,7
LATINOAMERIKA(Mexikorik gabe)	57	42	19	29	-15	9	-26,2	47,8
INPORTAZIOAK, GUZTIRA TOTAL IMPORTACIONES (1) + (2)	**3.034**	**3.228**	**1.584**	**1.830**	**194**	**247**	**6,4**	**15,6**

(Balio absolutuak milioi eurokotan / Valores absolutos en millones de euros)
Iturriak: EUSTAT eta Aduanetako Zuzendaritza Orokorra / Fuentes: EUSTAT y Dirección General de Aduanas.

Inportazioen eta esportazioen bilakaera (miloi eurokotan)
Evolución de las importaciones y exportaciones (millones de euros)



2.2.- LAN MERKATUA

Laneko adierazleen arabera, Gipuzkoako lan merkatuak gora egiten du 2015eko lehenengo hiruhilekoan, eta %12,1eko langabezia tasara iritsi da; biztanleria okupatua handitu egin da (%1,6), eta biztanleria aktiboaren igoera txikiagoa izan da (%0,4).

Datu estatistikoen arabera, batez besteko **biztanleria okupatua** 301.200 pertsonakoa izan da urteko lehen hiru hilabeteetan. Aurreko urteko epealdi bereko batez bestekoarekin alderatuta, 4.600 lanpostu gehiago daude, hau da, %1,6ko igoera urte batetik bestera.

2.2.- MERCADO DE TRABAJO

Según los indicadores laborales, el mercado de trabajo de Gipuzkoa mejora durante el primer trimestre de 2015, con una tasa de paro que se ha situado en el 12,1%; la población ocupada ha aumentado (1,6%), y el aumento de la población activa ha sido menor (0,4%).

Los datos estadísticos muestran una media de **población ocupada** en el primer trimestre del año de 301.200 personas. Comparándolo con la media del mismo periodo del año anterior hay un aumento de puestos de trabajo de 4.600 personas, lo que supone un aumento interanual del 1,6%.

2.2.1. taula-. Biztanleria okupatua
Cuadro 2.2.1.- Población Ocupada

KONTZEPTUAK CONCEPTOS	2014 1. hiruh./1er trim. (*)	2015 1. hiruh./1er trim. (*)	Dif. abs. Dif. Abs.	Dif. (%) Dif. en %
Biz.okup. gugt. / Total P.Ocupada	296,6	301,2	4,6	1,6
Gizonezkoak / Varones	157,4	158,1	0,7	0,4
Emakumezkoak / Mujeres	139,2	143,1	3,9	2,8
16-24 urte / 16-24 años	12,7	11,1	-1,6	-12,6
25-44 urte / 25-44 años	150,0	149,5	-0,5	-0,3
> 45 urte / > 45 años	133,9	140,6	6,7	5,0
Lehen sektorea / Primario	2,2	3,6	1,4	63,6
Industria / Industria	72,1	71,3	-0,8	-1,1
Eraikuntza / Construcción	14,1	14,2	0,1	0,7
Zerbitzuak / Servicios	208,1	212,2	4,1	2,0

(Pertsonak milakotan / Personas en miles)
Iturria / Fuente: EUSTAT.
(*) Lehen hiru hilabeteetako batez bestekoa / Media de los tres primeros meses

Sexuaren arabera aztertuz gero, igoera hori gizonengan nahiz emakumeengan gertatu da: 700 gizon okupatu gehiago daude, eta 3.900 emakume okupatu gehiago.

Analizando **según el sexo**, este aumento se ha dado tanto en los hombres como en las mujeres: 700 hombres ocupados más y 3.900 mujeres ocupadas más.

Adin taldeen arabera, hirutatik bi tarteetan gertatu da jaitsiera: Adinik txikieneko tartea da gehien kopuruan eta portzentualki jaisten dena, 1.600 okupatu gutxiago daude, hau da, -%12,6 da urte arteko tasa. 25 eta 44 urte bitarteko taldea jaitsi da 500 pertsonetan, -%0,3. 45 urtetik gorakoen taldean 6.700 pertsona gehiago daude okupatuta, eta urtearteko bariazioa %5,0 da.

Por **grupos de edad**, hay disminución en dos de los tres tramos. El tramo de 16 a 24 años es el que más disminuye en número y porcentaje, hay 1.600 personas ocupadas menos, lo que supone una tasa interanual del -12,6%. El tramo de 25 a 44 años disminuye en 500 personas, -0,3%. El tramo de mayores de 45 años recoge 6.700 personas más ocupadas, con una variación interanual del 5,0%.

Biztanleria okupatuaren **sektorekako analisian**, nagusiki zerbitzuen sektorean gertatu da hazkundea, termino absolutuetan 4.100 langileko gehikuntza izanik (+%2,0).

En el **análisis sectorial** de la población ocupada, el aumento se produce principalmente en el sector servicios, con un aumento de 4.100 personas empleadas en términos absolutos (+2,0%).

Lehen sektorean, 1.400 pertsona okupatu gehiago daude: termino portzentualetan oso bariazio handia da (+%63,6).

En el sector primario hay 1.400 personas ocupadas más, que en términos porcentuales supone una variación del +63,6%.

Eraikuntzaren sektoreak 100 okupatu gehiago izan ditu, urte arteko bariazio tasa %0,7 izanik. Industriaren sektoreak 800 okupatu gutxiago izan ditu, urte arteko -%1,1eko bariazio tasa izan du, eta nominalki galera izan duen bakarra da.

El sector de la construcción, con 100 personas empleadas más ha obtenido una tasa de variación interanual del 0,7%. El sector industrial, con 800 personas empleadas menos ha obtenido una tasa de variación interanual del -1,1%, y representa la única pérdida nominal.

2.2.2. taula.- Biztanleria aktiboa
Cuadro 2.2.2.- Población Activa

KONTZEPTUAK CONCEPTOS	2014 1. hiruh./1er trim. (*)	2015 1. hiruh./1er trim. (*)	Bar. Abs. Dif. Abs.	Bariaz. (%) Dif. en %
Aktiboak, guztira / Total P. Activas	341,3	342,7	1,4	0,4
Gizonezkoak / Varones	180,9	181,0	0,1	0,1
Emakumezkoak / Mujeres	160,4	161,6	1,2	0,7
16-24 urte/ 16-24 años	18,1	17,5	-0,6	-3,3
25-44 urte / 25-44 años	175,9	172,3	-3,6	-2,0
> 45 urte / > 45 años	147,3	152,8	5,5	3,7

(Pertsonak milakotan / Personas en miles)
Iturria / Fuente: EUSTAT.
(*) Lehen hiru hilabeteetako batez bestekoa / Media de los tres primeros meses

2015eko lehen hiru hilabeteetan, **biztanleria aktiboak** igoera izan du aurreko urteko epealdi berberaren aldean: 1.400 pertsona gehiago (%0,4). Sexuen arabera: gizonak %0,1 igo dira, eta emakumeak %0,7.

La **población activa**, a lo largo de los tres primeros meses de 2015, respecto al mismo periodo del año anterior, ha aumentado, concretamente en 1.400 personas (0,4%). Por sexos: los hombres aumentan un 0,1%, mientras que las mujeres aumentan un 0,7%.

Adin taldeen arabera, bakarrik adin handieneko taldea –45 urtetik gorakoak– biztanleria aktiboa igo da. Adin txikieneko tartea –16 eta 24 urte bitartekoak– 600 pertsona jaitsi da (-%3,3); bigarren tartean 3.600 pertsona jaitsi dira (-%2,0); adin handieneko taldea –45 urtetik gorakoak– 5.500 pertsona igo da (%3,7) termino absolutuetan (igoera nominala izan duen tarte bakarra).

Por grupos de edad, únicamente en el tramo de mayores de 45 años se ha producido aumento de población activa. El segmento de menor edad, de 16 a 24 años, ha disminuido en 600 personas (-3,3%); el segmento intermedio, de 25 a 44 años, ha disminuido en 3.600 personas (-2,0%); mientras que el grupo de mayor edad, a partir de 45 años, ha aumentado en términos absolutos en 5.500 personas, 3,7% (único aumento de número de personas).

Biztanleria aktiboa biztanleria okupatua baino proportzio txikiagoan igo denez, **langabetuen kopuruak** behera egin du. Aztertutako epealdia hartu eta aurreko urteko denboraldi berberarekin alderatuz gero, ikusten da 3.200 langabetu gutxiago daudela, hau da, -%7,2ko bariazio tasa izan da. Horren ondorioz, langabezia tasa %12,1ean geratu da, puntu portzentual bat gutxiago 2014ko lehen hiruhilekoan izandakoaren aldean.

Al haber aumentado la población activa en menor proporción que la ocupada, el **colectivo de personas sin empleo** disminuye. Para el periodo estudiado y comparándolo con igual periodo del año anterior, la población desempleada disminuye en 3.200 personas, con una tasa de variación del -7,2%. Por ello, la tasa de paro se ha situado en el 12,1%, un punto porcentual inferior a la tasa correspondiente al primer trimestre de 2014.

2.2.3. taula.- Langabetuak
Cuadro 2.2.3.- Población Parada

KONTZEPTUAK CONCEPTOS	2014 1. hiruh./1er trim. (*)	2015 1. hiruh./1er trim. (*)	Bar. Abs Dif. Abs.	Bar. (%) Dif. en %	Langabezia tasa (%) Tasa de paro % (1)	
					2014 1. hiruh./1er trim. (*)	2015 1. hiruh./1er trim. (*)
Langabeak,guztira/Total P. Paradas	44,7	41,5	-3,2	-7,2	13,1	12,1
Gizonezkoak / Varones	23,5	23,0	-0,5	-2,1	13,0	12,7
Emakumezkoak / Mujeres	21,2	18,5	-2,7	-12,7	13,2	11,4
16-24 urte / 16-24 años	5,4	6,4	1,0	18,5	29,8	36,6
25-44 urte / 25-44 años	25,9	22,9	-3,0	-11,6	14,7	13,3
> 45 urte / > 45 años	13,4	12,2	-1,2	-9,0	9,1	8,0
1. enplegua / 1er empleo	2,4	2,6	0,2	8,3	5,4	6,3

(Pertsonak milakotan / Personas en miles)
Iturria / Fuente: EUSTAT.
(*) Lehen hiru hilabeteetako batez bestekoa / Media de los tres primeros meses

(1) Langabezia tasak biztanleria langabetua eta biztanleria aktibo osoa erlazionatzen ditu. Lehen enpleguari dagokion laukian, ordea, inoiz lan egin ez duen biztanleria langabetua eta langabetu kopuru osoa jartzen dira erlazioan.
(1) La tasa de paro relaciona la población parada frente a la población total activa salvo la casilla correspondiente al primer empleo que relaciona la población de primer empleo frente al total de parados.

Sexuaren arabera aztertuz gero, gizonezko langabetuen kopuruak behera egin du (-%2,1), eta emakumezko langabetuenak, gehiago behera egin du (-%12,7). Halaber, emakumezkoen

Analizando **por sexos**, el número de personas sin empleo disminuye en los varones el 2,1% y disminuye más en las mujeres, el 12,7%, con lo que la tasa de paro femenina pasa a ser inferior

langabezia-tasa gizonezkoena baino txikiagoa da orain (%11,4 eta %12,7, hurrenez hurren), 2015ean emakumezkoen biztanleria okupatuaren kopuruak asko egin baitute gora.

a la masculina (11,4% frente a 12,7%, respectivamente), debido al aumento de la población ocupada femenina que se ha producido en 2015.

Adinaren arabera, talde bakarrean gora egin du langabetuen kopuruak. Erdiko taldeetan 3.000 langabetu gutxiago daude (-%11,6), 45 urtetik gorakoen taldean, 1.200 langabetu gutxiago (-%9,0) eta 25 urtetik beherako taldean 1.000 langabetu gehiago (+%18,5).

Por edades, solo un grupo aumenta su número de personas sin empleo. El segmento intermedio disminuye en 3.000 personas (-11,6%), el segmento de mayores de 45 años disminuye en 1.200 personas (-9,0%) y el segmento de menores de 25 años aumenta en 1.000 personas (+18,5%).

Langabezia-tasari dagokionez, zaharrenen taldeak du portzentajerik txikiena: biztanleria aktiboaren %8,0. Erdiko taldeek pixka bat altuagoa dute portzentajea, %13,3, guztizkoaren %12,1 baino puntu bat eta bi hamarren portzentual gehiago. Azkenik, gazteenek dute langabezia-tasarik altuena: biztanleria aktiboaren %36,6.

Con respecto a la **tasa de paro**, el segmento de los de más edad sigue teniendo el porcentaje más bajo, situándose en el 8,0% de la población activa. La segunda tasa menor corresponde al colectivo de edades intermedias que presenta un paro del 13,3%, un punto y dos décimas porcentuales mayor al 12,1% del total. Por último, las personas más jóvenes siguen obteniendo la tasa de desempleo más elevada al ser el 36,6% de la población activa.

Lehen enpleguaren apartatuko langabezia tasak inoiz lan egin ez duen biztanleria langabetua eta biztanleria langabetu osoa erlazionatzen ditu. Apartatu hau 200 pertsona gehitu da, hau da, aurreko urteko denbora tarte beraren aldean; batekoz beste 2.600 pertsona geratu dira egoera horretan 2014ko lehen hiruhilekoan. Haien langabezia tasa %6,3 izan da; 2014ko lehen hiruhilekoan, aldiz, tasa %5,4 izan zen.

La tasa de paro referente al apartado de **primer empleo** relaciona la población que está en paro y nunca ha trabajado con el total de la población parada. Este apartado ha aumentado en 200 personas, comparando con el mismo periodo del año anterior, quedando en esta situación una media de 2.600 personas en el primer trimestre del 2014. Su tasa de paro ha alcanzado el 6,3%, cuando esta misma tasa se situaba en el 5,4% en el primer trimestre del 2014.

2.2.4. taula.- Gizarte-Segurantzara afiliatuek
Cuadro 2.2.4.- Personas afiliadas a la Seguridad Social

ERREGIMEN KONTZEPTUAK CONCEPTOS RÉGIMEN	Balio absolutuak (milakakoak) Valores Absolutos (en miles)				Bariazio abs. Variación Abs.		Bariazioa (%) Variación %	
	2011	2012	2013	2014	13/12	14/13	13/12	14/13
OROKORRA / GENERAL	226,9	214,4	212,4	215,8	-2,0	3,4	-0,9	1,6
AUTONOMOAK / AUTÓNOMOS	70,0	68,6	68,4	68,0	-0,2	-0,4	-0,3	-0,6
NEKAZARITZA / AGRARIO	0,6	0,5	0,5	0,5	0,0	0,0	0,0	0,0
ITSASOA / MAR	1,1	0,6	0,6	0,6	0,0	0,0	0,0	0,0
ETXEKO LANAK / HOGAR	5,4	8,0	8,5	9,2	0,5	0,7	6,3	8,2
GUZTIRA / TOTAL	**304,0**	**292,2**	**290,2**	**294,0**	**-2,0**	**3,8**	**-0,7**	**1,3**

Gizarte Segurantzako afiliatuen eboluzioa aztertuta ikusten da eboluzioa positiboa dela, etxeko langile autonomoen erregimenekoetan izan ezik.

Analizando la evolución de las personas afiliadas a la Seguridad Social, constatamos su evolución positiva, que únicamente se ve alterada en el régimen de autónomos.

2.2.5. taula-. Langabetuak LANBIDEREN arabera
Cuadro 2.2.5.- Personas desempleadas según LANBIDE

KONTZEPTUAK CONCEPTOS	2014 (*)	2015 (*)	Dif. abs. Dif. Abs.	Dif. (%) Dif. en %
Langabeak,guztira/Total P. Desempleadas	48,0	45,0	-3,0	-6,3
Gizonezkoak / Varones	22,5	20,4	-2,1	-9,0
Emakumezkoak / Mujeres	25,5	24,6	-0,9	-3,8
Lehena eta ALG / Primario y SEA	4,7	4,9	0,2	5,5
Industria / Industria	8,4	7,3	-1,1	-12,5
Eraikuntza / Construcción	4,2	3,5	-0,7	-15,8
Zerbitzuak / Servicios	30,7	29,2	-1,5	-5,1

(*) Lehen zortzi hilabeteetako batez bestekoa / Media de los ocho primeros meses

LANBIDEk jasotako datuen arabera, langabeen kopurua 3.012 pertsona gutxiagokoa da (-%6,3) 2015eko lehenengo zortzi hilabeteetan. Jaitsiera handiagoa izan da portzentualki gizonezkoetan eta ekarpen handiena egin duena zerbitzu sektorea izan da (1.557 pertsona gutxiago, -%5,1).

Según los datos que figuran en LANBIDE el número de personas desempleadas ha disminuido en 3.012 personas (-6,3%) en los primeros ocho meses de 2015. Esta disminución ha tenido mayor incidencia porcentual en los hombres y el sector que más ha contribuido es el de servicios (1.557 personas menos y el -5,1%).

2.2.6. taula.- Enplegu-erregulazioko espedienteek eragin dien langileak
Cuadro 2.2.6.- Personas empleadas afectadas por expediente de regulación de empleo

KONTZEPTUA / CONCEPTO	2012	2013	2014	2014 (I-VIII)	2015 (I-VIII)
Langile kopurua / Número P. empleadas	12.426	9.102	6.273	4.911	2.071

Enplegu erregulazioko espedienteetan sartutako langileen eboluzioa aztertuz, joera aldaketa ikusten da 2013ko ekitaldian, eta jaitsiera 2015. ekitaldiko lehenengo zortzi hilabeteetan finkatzen da. 2015ko epealdi honetan, aurreko urteko epealdi berarekin alderatuta, espedienteek eragin dien langile kopurua 2.840 pertsonetan murrizten da (-%57,8).

Analizando la evolución de las personas empleadas afectadas por expediente de regulación de empleo, se constata un cambio de tendencia en el ejercicio 2013, que se consolida en los primeros ocho meses del ejercicio 2015. En este periodo de 2015, comparado con igual periodo de 2014, el número de personas empleadas afectadas por expediente se reduce en 2.840 (-57,8%).

Gipuzkoako eremuan hitzarmen kolektiboetan sinatutako **soldata igoerak**, 2015ean zehar ondorio ekonomikoak dituztenak, handiak dira oraindik (%0,61), baina hitzarmen kopuruak txikia izaten jarraitzen du, orain 35 hitzarmen baitaude indarrean, 851 enpresa eta 12.519 langile hartzen dituztenak, eta batez besteko lanaldia urtean 1.667,21 ordukoa da.

Los **incrementos salariales** firmados en los convenios colectivos en el ámbito de Gipuzkoa con efectos económicos a lo largo de 2015 siguen siendo considerables (0,61%), pero el número de convenios se mantiene bajo, ya que únicamente tienen efecto 35 convenios que afectan a 851 empresas y 12.519 personas empleadas, siendo la jornada media de 1.667,21 horas al año.